

EXHIBIT No. 3537

(8)

DEF. DOC. #1808

Translated by
Defense Language Branch

Showa 6 (1931) Cipher process From Shanghai,
Received by the Foreign Ministry
In the afternoon, 25 August.

To Foreign Minister Shidehara

from Minister Shigemitsu

No. 795 (Top Secret)

With reference to my telegram No. 794.

It is not clear how far Soong is ready to go in adjusting the questions pending between both nations in regard to Manchuria. But, in view of the fact that feelings on both sides have more or less been sharpened on account of the Manchurian question, he seems to have an intention first of all to settle as many easier questions as possible, and thus to improve the atmosphere, before taking up fundamental questions of importance. At the same time, we, on our part, have been constantly acting to encourage him in this direction. As to Soong's trip to Manchuria, it will probably be realized, as he has a fairly strong intention for that, and it also means a return call to Chang Hsueh-liang's visit to him at Nanking, as well as Mrs. Chang Hsueh-liang's attendance at the funerals of Soong's mother. I am of the opinion, therefore, that it is advisable, or at least not futile, in view of his relations

DWF. DOC. #1808

with Chang Hsueh-liang, to let Soong study in the meantime various questions in Manchuria and the wishes of the Japanese side. We will of course make preparations for that, but we shall be happy to be supplied without delay with any suggestions, even if they are fragmentary, in Japanese or preferably in English, at any time when the Ministry is ready to make.

Please take note that, as a result of my hope to cause Soong to travel in Manchuria and see the actual situation there, I have replied to him about the rumor of Count Uchida's trip to Shanghai in such a manner as already reported in my telegram above referred to.

Repeated by telegram to Mukden and Nanking, Shanghai is informed.

DEF. DOC. #1808

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, hereby certify that I am officially connected with the Japanese Government in the following capacity.

Chief, Archives Section, Foreign Office, and that, as such official, I have custody of the original document of the document hereto attached, consisting of 2 pages, in the Japanese language, dated August 25, 1931, and described as follows:

Telegram No. 795 of Minister Shigemitsu addressed to Foreign Minister Shidehara

I further certify that the attached document is a true and exact copy of the official document of the Japanese Government, which is part of the official archives of the following Ministry:

Japanese Foreign Office.

Signed at Tokyo on this
4th day of February, 1947

/S/ K. Hayashi Seal
Signature

Chief, Archives Section
Official Capacity

Witness /S/ Nagaharu Odo

3

DEF. DOC. #1808

C E R T I F I C A T E

I, MIURA, Kazuichi, hereby declare that I can read,
write and speak the Japanese and the English languages,
and I have done the English translation of

Telegram No. 795 of Minister Shigemitsu
addressed to Foreign Minister Shidehara

accurately and faithfully.

/s/ K. Miura
K. Miura

Tokyo, January 10th, 1947.

4